



Distr.  
GENERAL

A/52/746/Add.1  
29 March 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 114 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Джамиль МОХТЕФИ (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 114 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/52/746.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 47-50, 53, 56, 58 и 59-м заседаниях с 9 по 12 и 19, 23, 26 и 27 марта 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, приводятся в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/52/SR.47-50, 53, 56, 58 и 59).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) четвертый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о реформе системы закупок (A/52/7/Add.3);
  - б) доклад Генерального секретаря о предлагаемом Кодексе поведения Организации Объединенных Наций (A/52/488);
  - в) доклад Генерального секретаря о реформе закупочной деятельности (A/52/534 и Corr.1);

d) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре практики предоставления внешних подрядов в Организации Объединенных Наций (A/51/804);

e) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре программы и административной практике секретариата Центра по международной торговле (ЮНКТАД/ВТО) (A/51/933);

f) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Проблема внешнего подряда в системе Организации Объединенных Наций" (A/52/338);

g) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора о возможном конфликте интересов в Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) (A/52/339) и замечания по нему Объединенной инспекционной группы (A/52/339/Add.1);

h) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора о результатах ревизий, проведенных в региональных комиссиях (A/52/776);

i) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре управления программами в Отделе по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/52/777);

j) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре хода осуществления реформы закупочной деятельности (A/52/813).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект решения, предложенный Председателем

4. На 58-м заседании 26 марта Председатель Комитета напомнил Комитету о его решении рассмотреть доклад Генерального секретаря о предлагаемом Кодексе поведения Организации Объединенных Наций (A/52/488) по пунктам 114, 153 и 157 повестки дня.

5. На том же заседании Председатель в устной форме предложил проект решения, озаглавленный "Предлагаемый Кодекс поведения Организации Объединенных Наций", который Комитет принял без голосования (см. пункт 10).

### B. Проект резолюции A/C.5/52/L.31

6. На 59-м заседании 27 марта представитель Австралии от имени Председателя после неофициальных консультаций внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Реформа системы закупок и механизм внешнего подряда" (A/C.5/52/L.31), который был представлен на основе неофициальных консультаций.

7. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/52/L.31 (см. пункт 9).

8. После принятия резолюции с разъяснением своей позиции выступили представители Индонезии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Сирийской Арабской Республики, Российской Федерации, Турции, Уганды, Пакистана, Канады и Индии.

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Реформа системы закупок и механизм внешнего подряда

А

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 49/216 С от 23 декабря 1994 года, 51/231 от 13 июня 1997 года, 51/243 от 15 сентября 1997 года и 52/220 от 22 декабря 1997 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о реформе закупочной деятельности<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

рассмотрев также записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре хода осуществления реформы закупочной деятельности<sup>3</sup>,

1. призывает Генерального секретаря обеспечить строгое соблюдение положений и правил, регулирующих процесс закупок;

2. с озабоченностью отмечает, что ее резолюция 51/231 и ряд рекомендаций, содержащихся в докладе Группы экспертов высокого уровня по закупкам, остались в основном невыполненными, и в этой связи призывает Генерального секретаря обеспечить их полное осуществление без каких-либо дальнейших задержек;

3. отмечает, что пересмотренное руководство по вопросу о закупках не издано, и просит Генерального секретаря опубликовать руководство не позднее 31 марта 1998 года, как было заявлено в докладе Генерального секретаря;

4. отмечает также задержку с представлением предложений о пересмотре Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, который может быть необходимым для содействия осуществлению процесса реформы системы закупок, и просит Генерального секретаря представить такие предложения Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в целях их рассмотрения Ассамблеей в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят второй сессии;

---

<sup>1</sup> A/52/234 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/52/7/Add.3.

<sup>3</sup> A/52/813.

5. просит Генерального секретаря в контексте его очередного доклада о реформе системы закупок разработать и представить нормативные показатели для оценки эффективности закупочной деятельности с учетом оптимальных сроков процесса принятия решений в отношении закупок, общей рабочей нагрузки Отдела закупок и эффективности процесса закупок с точки зрения затрат, на основании чего и должны оцениваться результаты работы;

6. отмечает уменьшение числа случаев закупок ex-post-facto и подчеркивает необходимость дальнейшего сокращения числа таких случаев на основе более эффективного планирования процесса закупок;

7. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы все департаменты и подразделения в Центральных учреждениях и на местах разработали в сотрудничестве с Отделом закупок ежегодные планы закупок, которые должны быть доступны для ознакомления;

8. подчеркивает необходимость более точного определения неотложных потребностей и настоятельно призывает Генерального секретаря представить свое предложение Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не позднее 31 марта 1998 года, как это было заявлено в его докладе;

9. просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о мерах по совершенствованию методов работы Комитета по контрактам Центральных учреждений в целях повышения эффективности и оперативности процесса принятия решений по закупкам;

10. выражает сожаление в связи с тем, что в докладе Генерального секретаря не содержится информации о принимаемых мерах в отношении руководящих принципов, касающихся методов привлечения участников торгов, которые были рекомендованы Комиссией ревизоров в ее докладе о закупочной деятельности за период, закончившийся 31 декабря 1995 года<sup>4</sup>, и просит Генерального секретаря через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить руководящие принципы в отношении методов привлечения участников торгов в целях их рассмотрения Генеральной Ассамблеей в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят второй сессии;

11. выражает также сожаление в связи с тем, что в доклад Генерального секретаря не была включена информация, запрошенная в пунктах 18 и 37 ее резолюции 51/231, и подчеркивает необходимость принятия безотлагательных мер для полного осуществления этой резолюции;

12. выражает далее сожаление в связи с тем, что, несмотря на первоначальные усилия Генерального секретаря, список поставщиков по-прежнему не отражает членский состав Организации, и просит его еще более активизировать и сконцентрировать предпринимаемые им усилия в целях расширения географической основы списка поставщиков;

13. просит Генерального секретаря принять все возможные меры для увеличения объема закупок в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, включая следующие меры:

---

<sup>4</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (A/51/5), том I.

а) все приглашения на торги должны публиковаться на информационной странице Отдела закупок по мере их подготовки в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

б) все приглашения на торги должны направляться постоянным представительствам, а также всем информационным центрам Организации Объединенных Наций и другим отделениям Организации Объединенных Наций;

с) сотрудники Отдела закупок могут совершать поездки в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой в целях участия в семинарах и выставках для выявления потенциальных продавцов из этих стран;

д) сведения о всех возможных коммерческих сделках должны публиковаться в издании "Development Business", выпускаемом Департаментом общественной информации;

14. просит также Генерального секретаря изучить пути расширения возможностей с точки зрения получения контрактов на закупки, имеющихся у развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и стран Африки, а также стран с переходной экономикой, с учетом накопленного фондами и программами опыта в плане предоставления преференциального режима в этой области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

15. просит далее Генерального секретаря изучить возможность предоставления контрактов на закупку одинаково отвечающим существующим требованиям поставщикам из стран, которые в настоящее время выплатили свои начисленные взносы, с учетом опыта применения подобной практики в других межправительственных учреждениях и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

16. просит Генерального секретаря разработать стандартные процедуры аттестации поставщиков, о чем говорится в пункте 15 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи;

17. вновь выражает свою озабоченность по поводу использования поставщиков, рекомендованных заказчиками, и, отмечая, что эта практика идет вразрез принципам разделения обязанностей между подразделениями-заказчиками и закупочными подразделениями, просит Генерального секретаря прекратить эту практику;

18. просит Генерального секретаря пересмотреть пункты f и g правила 110.19 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в целях включения профессиональных услуг, медикаментов, медицинских поставок, больничного или хирургического оборудования и протезных приспособлений в список поставок и, следовательно, в процесс открытых торгов;

19. подчеркивает, что закупка товаров и услуг в рамках миссий на местах могла бы осуществляться на конкурентоспособной основе на местном или региональном уровнях;

20. отмечает прогресс, достигнутый в области профессиональной подготовки персонала, и просит Генерального секретаря продолжить разработку официальной учебной программы для всех сотрудников по закупкам;

21. вновь подтверждает свое решение о том, что все связанные с закупками функции должны осуществляться лишь сотрудниками Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря в оперативном порядке на поэтапной основе, но не позднее 31 июля

1998 года отказаться от практики использования предоставляемого на безвозмездной основе персонала из Отдела закупок;

22. просит Генерального секретаря провести обзор организационной структуры Отдела закупок в целях обеспечения эффективности и действенности управления с учетом осуществления реформ закупочной деятельности, включая рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, Комиссии ревизоров<sup>4</sup> и Управления служб внутреннего надзора<sup>3</sup>, и представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет доклад по данному вопросу;

23. подчеркивает необходимость ведения инвентарных ведомостей согласно соответствующим положениям и правилам;

24. просит Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести всеобъемлющий обзор и анализ связанных с закупками случаев арбитража и доложить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии о тех мерах, которые необходимо принять;

25. просит также Генерального секретаря определить и опубликовать процедуры, регулирующие роль омбудсмена, и проанализировать целесообразность учреждения такой должности в одном из подразделений, помимо тех, которые непосредственно подчинены помощнику Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию;

26. выражает сожаление в связи с продолжающейся задержкой публикации руководства по вопросу о закупках и с озабоченностью отмечает явное отсутствие эффективного взаимодействия между различными ключевыми департаментами Секретариата, участвующими в его подготовке;

27. просит Генерального секретариата изучить альтернативные методы сбора статистических данных в целях формирования более полного представления о подлинной национальной принадлежности компаний, получающих выгоду от выполнения контрактов на закупки;

28. просит также Генерального секретаря представить предложения о возможных поправках к Финансовым положениям и правилам и Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций в целях решения вопросов, касающихся потенциального конфликта интересов, таких, как прием на работу бывших сотрудников по закупкам Организации Объединенных Наций поставщиками Организации Объединенных Наций и наоборот;

29. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении всех положений настоящей резолюции.

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Проблема внешнего подряда в системе Организации Объединенных Наций"<sup>5</sup>, и доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре хода осуществления реформы закупочной деятельности<sup>6</sup>,

1. приветствует продолжающуюся координацию усилий Управления служб внутреннего надзора и Объединенной инспекционной группы по совершенствованию и рационализации механизма внешнего подряда Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций;

2. просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о практике внешнего подряда с должным учетом докладов Объединенной инспекционной группы<sup>5</sup> и Управления служб внутреннего надзора<sup>6</sup> для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей в ходе основной части ее пятьдесят третьей сессии.

\* \* \*

10. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Предлагаемый Кодекс поведения Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Генерального секретаря о предлагаемом Кодексе поведения Организации Объединенных Наций<sup>7</sup> и принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами,

а) предлагает Комиссии по международной гражданской службе в первоочередном порядке изучить предлагаемый Кодекс поведения на ее предстоящей сессии;

б) просит Пятый комитет в свете комментариев и замечаний Комиссии по международной гражданской службе вернуться к вопросу о предлагаемом Кодексе поведения Организации Объединенных Наций на своей возобновленной пятьдесят второй сессии в целях принятия по нему решения.

-----

---

<sup>5</sup> A/52/338.

<sup>6</sup> A/52/813.

<sup>7</sup> A/52/488.